



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 511/2023

Рік XI

4 лютого 2024 р.

Неділя 35-та по Зісланні Святого Духа.

Прп. Ісидора Пулуціотського

Глас 2. Єв. 2.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

**Тропар (г. 2):** Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив Ти блистінням божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**Тропар (г. 1):** Радуйся, благодатна Богородице Діво,\* бо з тебе засяло Сонце правди – Христос Бог наш,\* що просвічує тих, що в темряві.\* Веселися й ти, старче праведний,\* ти прийняв в обійми визволителя душ наших, що дарує нам воскресіння.

**Слава: Кондак (г. 2):** Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,\* і ад, увидівши чудо, жажнувся, і мертві востали,\* а творіння, бачачи, радується разом з тобою,\* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

**І нині: Кондак (г. 1):** Утробу дівичу освятив Ти Різдом Твоїм\* і руки Симеонові благословив Ти, як годилось,\* Ти випередив і нині спас нас, Христе Боже,\* але утихомир у брані люд Твій і укріпи народ, що його возлюбив Ти,\* єдиний Чоловіколюбче.

**Прокімен (г. 2):** Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасінням (Пс. 117,14).

**Стих:** Караючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).



## Апостол:

2 Кор. 170 зач.; 1, 21 - 2, 4.

21. Браття, той, хто утверджує нас з вами у Христі і хто помазав нас, то Бог, 22. який поклав на нас свою печать і дав у наші серця завдаток Духа. 23. Я ж призиваю Бога на мою душу, що я, щадячи вас, не прийшов більш у Коринт. 24. Не наче б ми панували над вашою вірою, але ми хочемо співпрацювати вам на радість; бо ви щодо віри стоїте твердо. 1. Я постановив не приходити до вас знов у смутку; 2. бо коли я вам завдаю смутку, хто мене розважить, як не той, що зазнає від мене смутку? 3. Написав я, отже, щоб, коли прийду, не мати смутку від тих, від кого мені належалася б радість; бо я відносно вас певний, що моя радість – радість усіх вас. 4. З великого бо горя та туги серця писав я вам, і крізь ревні сльози, не щоб ви сумували, але щоб знали мою любов до вас надмірну.

**Алилуя (г. 2):** Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

**Стих:** Господи, спаси царя і вислухай нас, в який тільки день призовемо (Пс. 19,10).



## Євангеліє:

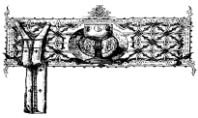
Мт. 89 зач. 22, 1-14

1. Сказав Господь притчу оцю: 2. Царство небесне схоже на царя, що справив своєму синові весілля. 3. Він послав своїх слуг кликати запрошених на весілля, але вони не хотіли прийти. 4. Тоді він знову послав інших слуг, кажучи: – Скажіть запрошеним: ось я зготував обід мій, зарізано волів та годовану худобу, все готове, ідіть на весілля. 5. Та вони ним знехтували й пішли геть, хто на власне поле, хто до свого крамарства; 6. інші ж, схопивши слуг, знущалися з них і вбили. 7. Розгнівався цар і вислав військо, яке вигубило тих убивців, а їхнє місто спалило. 8. Тоді він мовив своїм слугам: – Обід готовий, але запрошені були негідні. 9. Підіть, отже, на роздоріжжя, і кого лише здибаєте, кличте на весілля. 10. Вийшли ці слуги на дороги й зібрали всіх, кого тільки спіткали, і злих і добрих, так що весільна світлиця була повна гостей. 11. Як же ввійшов цар, щоб подивитися на гостей, побачив там чоловіка, що не був убраний у весільну одіж, 12. і сказав до нього: – Як ти ввійшов сюди, друже, не маючи весільної одежі? 13. Той мовчав. Тоді цар промовив до слуг: – Зв'яжіть йому ноги й руки й киньте геть у темряву кромішню. Там буде плач і скрегіт зубів. 14. Багато бо покликаних, але мало вибраних.

**Замість Достойно, приспів:** Богородице Діво, уповання християн, покрий, захорони і спаси тих, що на Тебе уповають.

**І ірмос (г. 3):** В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младенець мужеського полу, що отвирає утробу – святий Богу. Тому первороджене Слово безначального Отця – Сина, що первородиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). **Алилуя, тричі.**



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 04.02.2024 – Неділя 35-та по Зісланні Святого Духа.** Прп. Ісидора Пилусіотського.

**8.30 – Служба Божа**

+ Анна, Михайло Галан і всі з род.; + Мирослав Вітик

**10.00 – Служба Божа**

+ Любомира Галушка

**13.00 – Служба Божа**

+ Теодор, Марія, Йосиф, Катерина, Павло, Катерина, Адам, Розалія, Варвара, Володимир, Владислав

**ПОНЕДІЛОК – 05.02.2024** Св. мц. Агафії

**8.00 – Служба Божа**

**ВІВТОРОК – 06.02.2024** Прп. Вукола, єп.

Смирнського. Св. щмч. Сілвана, єп. Ємеського, і тих, що з ним

**18.00 – Служба Божа**

+ Михайло Шумада, 9-тий день після см.

**СЕРЕДА – 07.02.2024** Прп. Партенія, єп.

Лампсакійського. Блаж. щмч. Петра Вергуна, пресвіт.

**8.00 – Служба Божа**

+ новопереставлена Тетяна

**ЧЕТВЕР – 08.02.2024** Св. вмч. Теодора

Стратилата. Св. прор. Захарії Серповидця.

**8.00 – Служба Божа**

**П'ЯТНИЦЯ – 09.02.2024** Віддання Стрітіння. Св.

мч. Никифора.

**8.00 – Служба Божа**

**СУБОТА – 10.02.2024** Св. мч. Харалампія.

**9.00 – Служба Божа**

За Боже благословлення здоров'я і усі потрібні ласки для Дарії Кайди

**НЕДІЛЯ 11.02.2024 – Неділя 36-та по Зісланні**

**Святого Духа.** Св. щмч. Власія, єп. Севастійського

**8.30 – Служба Божа**

+ Софія і Микола Терещенки

**10.00 – Служба Божа**

+ Михайло, 19-та річн. см., і Ева Хомей

**13.00 – Служба Божа**

+ Іван Заблоцький, 1-ша річн. см.

### **Оголошення:**

1. З початком нового року **пригадуємо про наш парафіяльний фонд на прибирання**, який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

2. **1-ша неділя в місяці - таця** призначена на **Курію в Ольштині**.

3. Як кожного року **просимо осіб, які потребують посвідки до Податкового Уряду за 2023 рік** про вплати на цілі парафії **про зголошення потреби такої посвідки**. Особи, які вплачували безпосередньо зі свого konta самі друкують таку посвідку.

4. Сьогодні працює **парафіяльна кав'ярня**, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

**5. 24 лютого, у суботу, в другу річницю війни в Україні** у нашому соборі о год. 12.00 відбудуться **єкуменічні моління за мир в Україні і у цілому світі**, за участю різних релігійних конфесій з Вармії і Мазур. Запрошуємо до участі!

6. Вже черговий раз **волонтери з Ольштина** (Стефан Мельник) **завезуть гуманітарну допомогу для наших воїнів в Україні**. Будемо збирати і **речі** і також **кошти**. В неділю **11 лютого** буде проведена **збірка грошей** опісля кожної Літургії, а речі можна приносити до пароха, за телефонним попередженням до 14 лютого. *Новий номер конта парафіяльного Caritas: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.*

**Потрібні речі:** чоловіча білизна - *bielizna męska*; шкарпетки – *skarpetki*; їжа швидкого приготування - *żywność instant*; засоби особистої гігієни - *środki higieny osobistej*; футболки - *t-shirty*; пов'язки - *opatrunki* тактичні джгути - *stazy taktyczne, środki przeciwbólowe*. **Окрім того буде збір коштів на електрогенератор - wlaty na agregat prądowórczy.**

**Спас Нерукотворний.** На мандиліоні показано обличчя Христа, вписане в хрестовий німб, зображений на білій хустці, прикріпленій до двох верхніх кутів. Центральним елементом композиції є задумливий, часом суворий, але насамперед безмежно милосердний лик Спасителя. На світлому фоні хустки з обох боків голови майже ідеально симетрично розташовані пасма довгого волосся і борода. Навколо голови Христа є т. зв хрестовий німб — іконографічний атрибут, що належить лише Спасителю, нагадуючи про його смерть на хресті. На німбі написані грецькі літери, що означають «Я Є Той, Хто Є» — ім'я Бога, що також належить божественній природі Христа. Додатковим елементом є ангели, які тримають верхні кути шарфа. Правитель Едеси (Месопотамія, сучасне м. Шанлиурфа, Туреччина) Авгар V Уккам, бувши важко хворий, почувши про чуда і зцілення, які робив Ісус Христос, увірував в Нього, як в Сина Божого, і написав лист з проханням прийти і зцілити його. З цим листом він послав до Палестини свого живописця Ананію, доручивши йому написати зображення Ісуса. Ананії не вдалось намалювати Ісуса, бо Христове лице сяяло потужним світлом. Тоді Ісус притулив полотно до Свого лица, і на полотні чудесним чином відбилося зображення Христового обличчя. За іншою версією, Ананія прийшов до Єрусалима і побачив Господа, оточеного великим натовпом. Він не міг підійти до Нього. Ісус Сам покликав його, назвав по імені і передав для Авгаря короткий лист, в якому, похвалив його віру, обіцяв прислати Свого учня для зцілення і для настанови. Потім Господь попросив принести воду і убрус (полотно, рушник). Він умив лице, обтер його убрусом, і на ньому відбилося Його обличчя. Убрус і лист Спасителя Ананія приніс в Едесу. Авгар зцілювався. Згодом прийшов святий Фадей, учень Ісуса, апостол з 70-ти, який проповідував Євангеліє, і охрестив Авгаря, що увірував, і всіх жителів Едеси. Мандиліон став першою в історії іконою.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о. капелан у лікарнях Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124